

Cobra®

microTALK®

Operating Instructions for Your Cobra® microTALK®
2-WAY RADIO MODEL FRS 104

Guide d'utilisation du poste de radio
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR MODÈLE FRS 104
microTALK® de Cobra®

Instrucciones de uso del
RADIO BIDIRECCIONAL MODELO FRS 104
Cobra® microTALK®



**Nothing comes
close to a Cobra™**

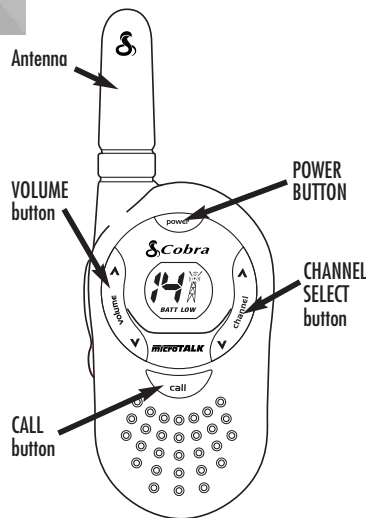
**Rien n'est comparable
à un Cobra™**

Nada se compara a Cobra™

English, pages 1-8

Français, pages 9-16

Español, páginas 17-22

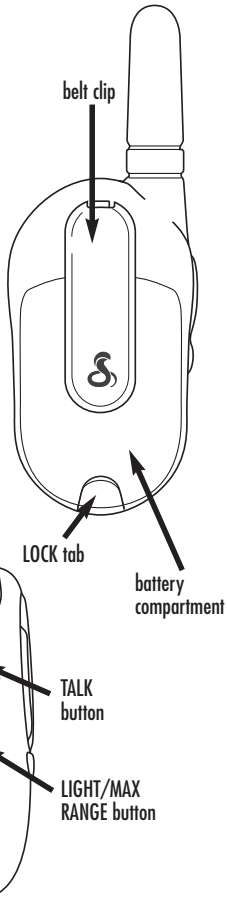


This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

FCC Warnings: Replacement or substitution of transistors, regular diodes or other parts of a unique nature, with parts other than those recommended by Cobra™, may cause a violation of the technical regulations of part 95 of the FCC Rules, or violation of Type Acceptance requirements of Part 2 of the Rules.

INDUSTRY CANADA NOTICE:

Operation is subject to the following two conditions:
 1) this device may not cause interference, and
 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
 «iC» before the equipment certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met. It does not guarantee that the certified product will operate to the user's satisfaction.



Product Features

- TWO-WAY RADIO with up to a 2 mile (3 km) range
- 14 CHANNELS
- BATTERY SAVER circuitry
- CALL ALERT
- "ROGER BEEP" confirmation tone
- AUTO SQUELCH
- MAXIMUM RANGE extender
- BACKLIT LCD display
- BELT CLIP

Making Life Easier and Safer

People have found lots of convenient and helpful ways to use their microTALK® radios. Over time, you're bound to discover uses of your own. For example, you can...

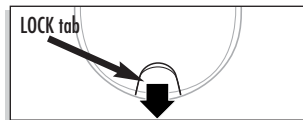
- stay in touch with others while hiking, bicycling, etc.
- keep track of family and friends in a shopping mall
- communicate between different floors of a building
- talk with neighbors
- check with traveling companions in another car
- arrange a meeting spot at crowded public events

Caring for Your microTALK® Radio

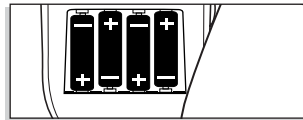
Your microTALK® radio will give you years of trouble-free service if cared for properly. Here are a few suggestions: 1) Handle the radio gently, 2) Keep it away from dust, 3) Never put the radio in water or in a damp place and 4) Avoid exposure to extreme temperatures.

Installing or Replacing Batteries

1. Pull down the LOCK tab to remove the battery compartment cover.



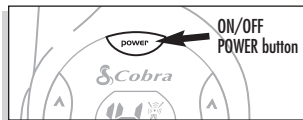
2. Insert four AAA batteries. (Always use high quality alkaline batteries.) Position batteries according to polarity markings.



(NOTE: See page 8 for information about optional battery pack and desktop charger accessories.)

Turning On Your microTALK® Radio

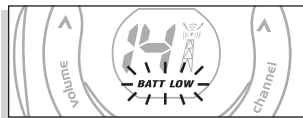
1. Press and hold the ON/OFF POWER button for 2 seconds. A series of audible tones will indicate the radio is on.



2. Your microTALK® is now in Standby mode, ready to receive transmissions. The radio is always in Standby mode except when the TALK or CALL buttons are pressed.

Battery Low

When battery power is low, the BATT LOW indicator will blink.

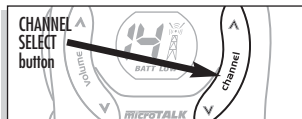


Auto Battery Save

Your microTALK® radio has a unique circuit designed to extend battery life. If there are no transmissions within 10 seconds, the unit will automatically switch to Battery Save mode. This will not affect the unit's ability to receive incoming transmissions.

Selecting a Channel

1. With the radio on, select any of the 14 channels by pushing the CHANNEL SELECT button up or down (**NOTE:** Both radios must be tuned to the same channel to communicate.)



Calling Another Person

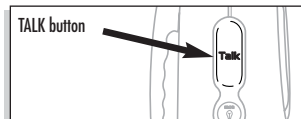
To alert another person that you are calling:

1. Press and release the CALL button. The other person will hear a 2-second ringing tone. You cannot send or receive transmissions during the 2-second call tone.

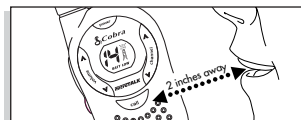


Talking to Another Person

1. Press and hold the TALK button.



2. With the microphone about 2 inches (5 cm) from your mouth, speak in a normal voice.



3. Release the button when you're finished talking and listen for a response. You cannot receive incoming calls while pressing the TALK button.

"Roger Beep" Confirmation Tone

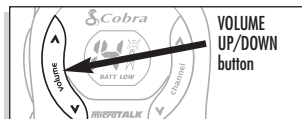
Your listener will hear an audible tone when you release the TALK button. This alerts the other party that you are finished talking and it is OK for them to speak.

Listening for a Response

When you are finished talking:

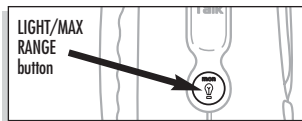
1. Release the TALK button to receive incoming transmissions. Your microTALK® is always in listening mode while the TALK or CALL buttons are not pressed.

2. Adjust the volume by pushing the VOLUME UP or VOLUME DOWN button.



Illuminating the Display

1. Press and release the LIGHT/MAX RANGE button to illuminate the display for 10 seconds.



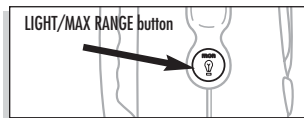
Auto Squelch

Your microTALK® radio is equipped with Auto Squelch, which automatically shuts off weak transmissions and unwanted noise due to terrain, or conditions, or if you've reached your maximum range limit.

Maximum Range Extender

You can temporarily turn off Auto Squelch, allowing all signals to be received and extending the maximum range of your radio:

1. Press and hold the LIGHT/MAX RANGE button for 5 seconds. You will hear 2 beeps indicating that Maximum Range Extender is on.



2. To turn Maximum Range Extender off, press and hold the LIGHT/MAX RANGE button for 1 second, or change channels.

microTALK® Range

Your microTALK® radio has a range of up to 2 miles (3 km). Your range will vary depending on terrain and conditions.

In flat, open country your radio will operate at maximum range.



Buildings and foliage in the path of the signal can reduce the range.



Dense foliage and hilly terrain will further reduce the signal.



Remember, you can achieve maximum range by using Maximum Range Extender. See above for details.

FOR PRODUCTS PURCHASED IN U.S.A.

Cobra Electronics Corporation warrants that its Cobra® FRS Radios, and the component parts thereof, will be free of defects in workmanship and materials for period of two (2) years from the date of first consumer purchase. This warranty may be enforced by the first consumer purchaser, provided that the product is utilized within the U.S.A.

Cobra® will, without charge, repair or replace, at its option, defective FRS radios, products or component parts upon delivery to the Cobra® Factory Service Department, accompanied by proof of the date of first consumer purchase, such as a duplicated copy of a sales receipt.

You must pay any initial shipping charges required to ship the product for warranty service, but the return charges will be at Cobra's expense, if the product is repaired or replaced under warranty.

Customer Assistance

After reading this owner's manual, if you have any questions about installing or operating your microTALK® radio, or if you are missing any parts, please contact Cobra® first. Do not return this product to the store. Cobra® Electronics offers the following customer support services.

- **Automated Help Desk is available 24 hours a day, 7 days a week at 773-889-3087.**
- **Customer Service Operators are available at the same number 8:00 a.m. to 6:00 p.m. CST Monday through Friday (except holidays).**
- **Questions can be faxed to 773-622-2269.**
- **Technical assistance is available on-line in the Frequently Asked Questions (FAQ) section at www.cobra.com or by e-mail to productinfo@cobra.com.**

If your product should require factory service please call Cobra® first before sending your unit in. This will ensure the fastest turn-around time on your repair.

You may be asked to send your unit to the Cobra® factory. It will be necessary to furnish the following in order to have the product serviced and returned.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Exclusions: This limited warranty does not apply 1) to any product damaged by accident; 2) in the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs; 3) if the serial number has been altered, defaced or removed; 4) if the owner of the product resides outside the U.S.A.

All implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration to the length of this warranty. Cobra® shall not be liable for any incidental, consequential or other damages; including, without limitation, damages resulting from loss of use or cost of installation.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

1. For Warranty Repair include some form of proof-of-purchase, such as a mechanical reproduction or carbon of a sales receipt. If you send the original receipt it cannot be returned.
2. Send the entire product.
3. Enclose a description of what is happening with the unit. Include a typed or clearly printed name and address of where the unit is to be returned.
4. Pack unit securely to prevent damage in transit. If possible, use the original packing material.
5. Ship prepaid and insured by way of a traceable carrier such as United Parcel Service (UPS) or First Class Mail to avoid loss in transit to: Cobra Factory Service, Cobra Electronics Corporation, 6500 W. Cortland St., Chicago, IL 60707.
6. If the unit is in warranty, upon receipt of your unit it will either be repaired or exchanged depending on the model. Please allow approximately 3-4 weeks before contacting us for status. If the unit is out of warranty a letter will automatically be sent informing you of the repair charge or replacement charge. If you have any questions, please call 773-889-3087 for assistance.

FOR PRODUCTS PURCHASED IN CANADA

Your new Cobra® FRS is covered by a two (2) year replacement warranty. If any manufacturing defect becomes apparent in this product within two years from the original date of purchase, it will be replaced. Please return the FRS radio to your dealer with original or copy of dated proof of purchase.

Customer Assistance

After reading this owner's manual, if you have any questions about installing or operating your microTALK® radio, or if you are missing any parts, please contact Cobra® first. Do not return this product to the store. Cobra® Electronics offers the following customer support service.

- **Technical assistance is available on-line in the Frequently Asked Questions (FAQ) section at www.cobra.com or by e-mail to productinfo@cobra.com.**

This warranty does not cover damages due to careless handling, negligence, accident, abuse or failure to follow operating instructions. Alteration of this product or defacing of the serial number cancels all obligations of this warranty. This warranty gives you specified legal rights. Additional warranty rights may be provided by law in some areas.

For out of warranty service, ship prepaid this product to: AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada Hwy S., Montreal, Quebec, H9P 2N4. We reserve the right to repair or replace the unit with an equivalent product. Please include the following information:

- Date of purchase:
- Model No.:
- Dealer Purchased from:
- Dealer address:
- Dealer phone No.:

General Specifications

A. FREQUENCIES

CHANNEL ASSIGNMENT

CH 1: 462.5625MHz	CH 8: 467.5625MHz
CH 2: 462.5875MHz	CH 9: 467.5875MHz
CH 3: 462.6125MHz	CH 10: 467.6125MHz
CH 4: 462.6375MHz	CH 11: 467.6375MHz
CH 5: 462.6625MHz	CH 12: 467.6625MHz
CH 6: 462.6875MHz	CH 13: 467.6875MHz
CH 7: 462.7125MHz	CH 14: 467.7125MHz

B. RECEIVER

1. SENSITIVITY

FOR 12 DB SINAD	dBm	-121
FOR CALL SIG DETECTION	dBm	-121

2. MAX. AUDIO OUTPUT @10% THD

	mW	200
--	----	-----

3. MAX. S/N RATIO @ 1mV RF INPUT

	dB	50
--	----	----

4. SQUELCH

a) SENSITIVITY	dB m	-121
----------------	------	------

b) ATTACK TIME	mS	150
----------------	----	-----

c) CLOSING TIME	mS	200
-----------------	----	-----

5. AUDIO FREQUENCY RESP.

@ 300 HZ	dB	-3
----------	----	----

@ 2500 HZ	dB	-10
-----------	----	-----

6. SIGNAL DISPLACEMENT BW

	+/-KHZ	5
--	--------	---

7. ADJACENT CH. REJECTION

	dB	60
--	----	----

8. INTERMODULATION REJECTION

	dB	65
--	----	----

9. SPURIOUS RESPONSE REJECTION

	dB	55
--	----	----

C. TRANSMITTER

1. POWER	UNIT	NOMINAL
	mW	500
2. CARRIER FREQ. STABILITY	± Hz	500
3. MODULATION LIMITING	KHz	2.5
4. CARRIER ATTACK TIME	mS	30

5. AUDIO FREQUENCY RESPONSE	dB	-10
@ 300 HZ	dB	4
@ 2500 HZ	%	3
6. AUDIO DISTORTION	dB	38

7. HUM NOISE	dB	38
8. TRANSIENT FREQ. BEHAVIOR		
a) TX ON	mS	30
b) TX OFF	mS	5

D. POWER SUPPLY

1. BATTERY LIFE (1:1-18 RATIO)	HR	24
2. BATTERY OPERATING RANGE	V	4.0 - 6.0



Replacement Belt Clip FA-BC6



NiMH Rechargeable Battery Pack FA-BP



2 Part Desktop NiMH Charger FA-CT

Item #	US Cost Ea.	Canada Cost Ea.	Qty.	Amount

Ordering from U.S.

Call 773-889-3087 for pricing or visit www.cobra.com

For credit card orders fill out order form and fax to 773-622-2269

Or call 773-889-3087 (Press 1 from the main menu) 8:00 am-6:00 pm, M-F, CST.

Make check or money order payable to:

Cobra Electronics
Attn: Accessories Dept.
6500 West Cortland St.
Chicago, IL 60707

Please allow 2-3 weeks for delivery in U.S.
Prices subject to change without notice.

Amount	Shipping/Handling
\$25.00 and under	\$4.75
\$25.01-\$40.00	\$6.95
\$40.01-\$80.00	\$9.25
\$80.01-\$120.00	\$10.25
\$120.01-\$160.00	\$11.75
\$160.01 and up	\$14.50

For AK, HI and PR please add an additional \$15.00 for UPS shipments.

Tax Table	Illinois residents add 8.75%	Ohio residents add 6%
	Indiana residents add 5%	Wisconsin residents add 5%
	Michigan residents add 6%	

Ordering from Canada

(Call 514-683-1771 for pricing)

Order by phone:
Call 514-683-1771
(Press 1 from the main menu)
9 a.m. - 5p.m., M-F, EST.

Order by e-mail:
cobraextras@avs.ca

Order by mail or fax: Please fill out order form below, and mail/fax directly to:

AVS Technologies Inc.
2100 Trans Canada Hwy. S.
Montreal, Que. H9P 2N4

Fax to: 514-683-5307

Please allow 4-6 weeks for delivery in Canada.
Prices subject to change without notice.

U.S. Subtotal (Tax if applicable)	
Shipping/handling Total	
Canada Amount	
G.S.T. 6.517%	
*GST 7.5%	
Shipping/handling Total	\$5.50

*Quebec residents only

To order online, please visit our website:

www.cobra.com

Click "shop Cobra™"

Name _____

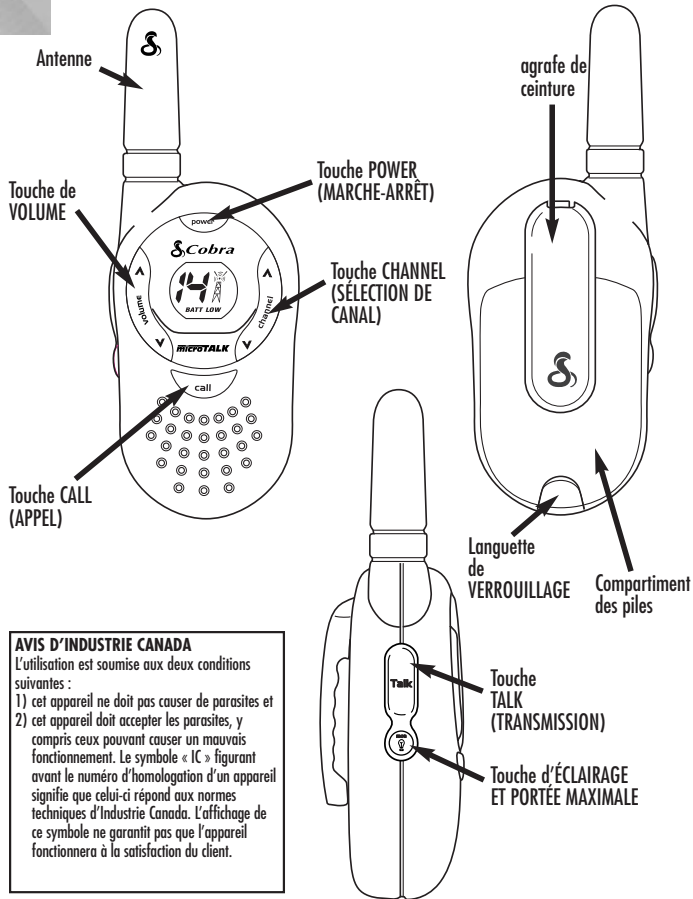
Address (No P.O. Box) _____

City _____ State/Province _____ Zip _____ Country _____

Telephone (____) _____ Circle One: Visa MasterCard Discover

Credit Card No. _____ Exp. Date _____

Customer Signature _____



AVIS D'INDUSTRIE CANADA

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer de parasites et
- 2) cet appareil doit accepter les parasites, y compris ceux pouvant causer un mauvais fonctionnement. Le symbole « IC » figurant avant le numéro d'homologation d'un appareil signifie que celui-ci répond aux normes techniques d'Industrie Canada. L'affichage de ce symbole ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction du client.

Caractéristiques

- ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR avec une portée maximale de 3 km (2 milles)
- 14 CANAUX
- Circuit de SAUVEGARDE DES PILES
- ALERTE D'APPEL
- TONALITÉ DE FIN DE TRANSMISSION
- SILENCIEUX AUTOMATIQUE
- Extension de la PORTÉE MAXIMALE
- Affichage RÉTROÉCLAIRÉ À CRISTAUX LIQUIDES
- AGRAFE DE CEINTURE

Vie plus simple et plus sûre

Les utilisateurs ont trouvé de nombreux moyens pratiques et ingénieux afin d'utiliser leurs radios microTALK®. Après un certain temps, chaque utilisateur découvre de nouvelles utilisations. Par exemple, il est possible de :

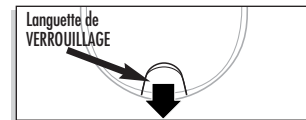
- rester en contact avec les autres tout en faisant une randonnée pédestre, de la bicyclette, etc. ;
- rester en contact avec les membres de sa famille ou ses amis dans un centre d'achats ;
- communiquer d'un étage à l'autre dans un immeuble ;
- parler à ses voisins ;
- parler à des compagnons de voyage d'un véhicule à l'autre ;
- planifier un lieu de rencontre précis dans les foules lors d'événements publics.

Entretien du poste de radio microTALK®

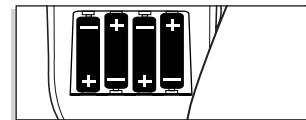
Le poste de radio microTALK® peut donner de s heures de services sans problème. Voici quelques suggestions : 1) Manipuler doucement le poste de radio. 2) Le maintenir à l'écart de la poussière. 3) Ne jamais mettre le poste dans l'eau ou dans un endroit humide. 4) Éviter l'exposition aux températures extrêmes.

Installation ou remplacement des piles

1. Tirer la languette de VERROUILLAGE vers le bas pour enlever le couvercle du compartiment des piles.



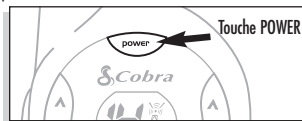
2. Insérer quatre piles AAA (il faut toujours utiliser des piles alcalines de haute qualité). Les mettre en place en respectant la polarité.



REMARQUE – Pour plus de renseignements sur les blocs-piles et les chargeurs optionnels, consulter la page 15.

Mise en marche du microTALK®

1. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche POWER. Une série de tonalités indique que le poste est en marche.



2. Le poste microTALK® est maintenant en mode d'écoute, prêt à recevoir des transmissions. Le poste de radio est toujours en mode d'écoute, sauf quand on appuie sur la touche TALK ou CALL.

Piles faibles

Lorsque les piles sont faibles, le voyant « BATT LOW » clignote.



Sauvegarde automatique des piles

Le poste de radio microTALK® est équipé d'un circuit unique conçu pour prolonger l'autonomie des piles. S'il n'y a pas de transmission pendant 10 secondes, l'appareil se met automatiquement en mode de sauvegarde des piles. Ceci n'empêche pas l'appareil de recevoir des transmissions.

Sélection d'un canal

1. Avec le poste émetteur-récepteur en marche, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un des 14 canaux.

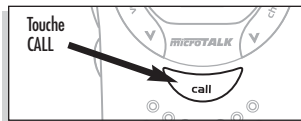
REMARQUE – Pour communiquer ensemble, les appareils doivent être sur le même canal.



Appel d'une autre personne

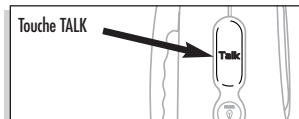
Alerter une autre personne d'un appel :

1. Appuyer momentanément sur la touche CALL. L'appareil appelé émet une tonalité de 2 secondes. Il n'est pas possible d'émettre ou de recevoir une transmission pendant la tonalité d'appel de 2 secondes.

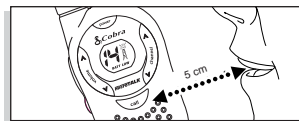


Communication avec une autre personne

1. Appuyer sur la touche TALK.



2. Avec le microphone à environ 5 cm (2 pouces) de la bouche, parler sur un ton normal.



3. Après avoir terminé de parler, relâcher la touche et attendre la réponse. Il n'est pas possible de recevoir un appel quand on appuie sur la touche TALK.

Tonalité de fin de transmission

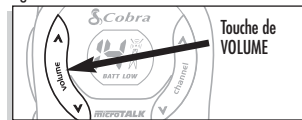
Le poste récepteur émet une tonalité quand la touche TALK de l'émetteur est relâchée. Ceci informe l'interlocuteur que l'émetteur a fini de transmettre et qu'il est possible de répondre.

Écoute d'une réponse

Après avoir terminé de parler :

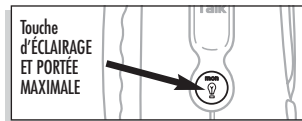
1. Relâcher la touche TALK afin de recevoir des transmissions. Le microTALK® est constamment en mode d'écoute lorsqu'on n'appuie pas sur la touche TALK.

2. Appuyer sur la touche de VOLUME pour régler le volume.



Éclairage de l'affichage

1. Appuyer momentanément sur la touche d'ÉCLAIRAGE ET PORTÉE MAXIMALE afin d'éclairer l'affichage pendant 10 secondes.



Silencieux automatique

Le microTALK® est équipé de la fonction de silencieux automatique qui coupe automatiquement les transmissions faibles et les parasites indésirables causés par un terrain accidenté ou un mauvais environnement ou lorsque la limite maximale de portée est atteinte.

Extension de la portée maximale

Il est possible de mettre temporairement hors service la fonction du silencieux automatique, permettant ainsi d'augmenter la portée maximale de la radio et de recevoir tous les signaux :

1. Appuyer pendant 5 secondes sur la touche d'ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE. Une double tonalité indique que l'extension de portée maximale est activée.



2. Pour arrêter la fonction d'extension de la portée maximale, appuyer pendant une seconde sur la touche d'ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE ou changer de canal.

Portée du microTALK®

L'appareil de radio microTALK® a une portée de 3 km (2 milles). Cette portée peut varier en fonction du terrain et de l'environnement.

Sur terrain plat et ouvert, l'appareil de radio fonctionne à sa portée maximale.



Des bâtiments ou du feuillage sur le passage du signal peuvent réduire la portée.



Du feuillage dense et un terrain accidenté réduisent encore davantage la portée.



Il faut se souvenir que l'activation de l'extension de la portée maximale permet d'obtenir la meilleure portée possible. Consulter les détails ci-contre.

PRODUITS ACHETÉS AU CANADA

Le poste de radio FRS de Cobra® est protégé par une garantie de remplacement de deux (2) ans. L'appareil est remplacé si, dans les deux années suivant la date d'achat initiale, il présente un défaut de fabrication. Il suffit de ramener le poste de radio FRS chez le détaillant avec la preuve originale d'achat ou une copie datée.

Assistance clientèle

Après avoir lu le guide d'utilisation, si vous avez des questions concernant l'installation ou le fonctionnement du poste de radio microTALK® ou si des pièces sont manquantes, veuillez tout d'abord communiquer avec Cobra®. Il ne faut pas ramener l'appareil au magasin qui vous l'a vendu. Cobra® offre l'assistance technique suivante :

- L'assistance technique est offerte en ligne, à la section « Foire aux questions » (FAQ) de notre site www.cobra.com ou par courriel, à : productinfo@cobra.com

Pour les appareils qui ne sont plus sous garantie, veuillez les

expédier par le poste, port payé à : AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada, Hwy. 5, Montréal, Québec H9P 2N4. Nous nous réservons le droit de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil équivalent. Veuillez inclure les renseignements suivants :

Date d'achat :

Número de modèle :

Lieu d'achat :

Adresse du marchand :

Número de téléphone du marchand :

Données techniques

A. FRÉQUENCES

CANAL DE FRS	CH 8: 467,5625MHz	CH 9: 467,5875MHz	CH 10: 467,6125MHz	CH 11: 467,6375MHz	CH 12: 467,6625MHz	CH 13: 467,6875MHz	CH 14: 467,7125MHz
CH 1: 462,5625MHz							
CH 2: 462,5875MHz							
CH 3: 462,6125MHz							
CH 4: 462,6375MHz							
CH 5: 462,6625MHz							
CH 6: 462,6875MHz							
CH 7: 462,7125MHz							

B. RÉCEPTEUR

	UNITÉ	VALEUR NOMINALE
1. SENSIBILITÉ SINAD DE 12 DB	dBm	-121
DÉTECTION DU SIGNAL D'APPEL	dBm	-121
2. SORTIE AUDIO MAXIMALE à 10 % de D.H.T.	mW	200
3. RAPPORT MAXIMAL SIGNAL/BRUIT à 1mV à l'entrée RF	dB	50
4. SILENCIEUX		
a) SENSIBILITÉ	dB m	-121
b) DURÉE D'ATTAQUE	ms	150
c) DURÉE DE FERMETURE	ms	200
5. RÉPONSE DE FRÉQUENCE AUDIO		
À 300 Hz	dB	-3
À 2500 Hz	dB	-10
6. LARGEUR DE BANDE DE DÉPLACEMENT DU SIGNAL	± kHz	5

B. RÉCEPTEUR (suite)

7. REJET DU CANAL ADJACENT	dB	60
8. REJET DE FRÉQUENCE D'INTERMODULATION	dB	65
9. REJET DE RÉPONSE PARASITE	dB	55

C. ÉMETTEUR

	UNITÉ	VALEUR NOMINALE
1. PUISSANCE	mW	500
2. STABILITÉ DE LA FRÉQUENCE PORTEUSE	± Hz	500
3. RESTRICTIONS DE LA MODULATION	kHz	2,5
4. DURÉE D'ATTAQUE DU TRANSPORTEUR	ms	30
5. RÉPONSE EN FRÉQUENCE AUDIO		
À 300 Hz	dB	-10
À 2 500 Hz	dB	4
6. DISTORSION AUDIO	%	3
7. BOURDONNEMENT	dB	38
8. COMPORTEMENT DES TRANSITOIRES		
a) TRANSMISSION EN FONCTION	ms	30
b) TRANSMISSION HORS FONCTION	ms	5

D. ALIMENTATION

1. AUTONOMIE DES PILES (RAPPORT de 1:1:18)	h	24
2. 4 piles AAA	V	4,0 à 6,0



Agrafe de ceinture de remplacement
FA-BC6



Bloc-piles NiMH rechargeable
FA-BP



Chargeur de bureau à deux positions pour NiMH
FA-CF

N° de référence	Prix unitaire	Qté	Montant

Commandes au Canada

Appeler le : 514-683-1771 (pour obtenir les prix).

Commande par téléphone : Appeler le : 514-683-1771

(appuyer sur le 1 à partir du menu principal) de 9 heures à 17 heures.

Commande par courriel : cobroextras@avs.ca

Commande par correspondance ou télécopie : Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et l'envoyer directement à :

AVS Technologies Inc.
2100 Trans Canada Hwy. S.
Montréal, Québec H9P 2N4

Télécopier au : 514-683-5307

Allouer de 4 à 6 semaines pour la livraison.

Les prix peuvent changer sans préavis.

Montant	
TPS 7 %	
*TVA 7,5 %	
Expedition/Manutention	5,50 \$
Total	

* Résidents du Québec seulement

Pour toute autre assistance clientèle ou renseignements supplémentaires sur la garantie, veuillez consulter votre distributeur local.

Nom : _____

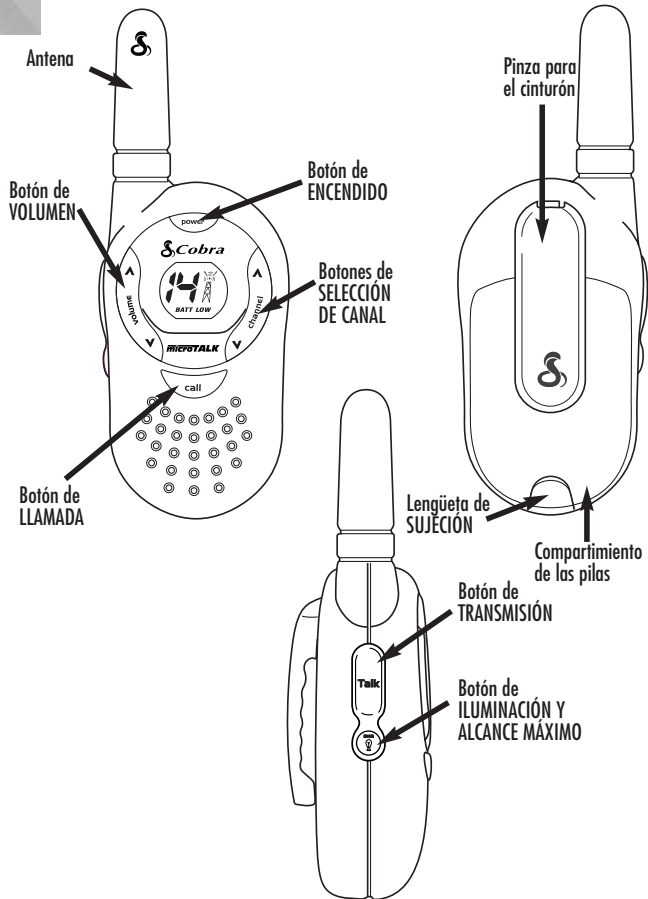
Adresse (pas de boîte postale) : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____ Pays : _____

Téléphone : () _____ Entourer votre choix : Visa MasterCard Discover

No. de carte de crédit : _____ Date d'expiration : _____

Signature du client : _____



Características del producto

- RADIO BIDIRECCIONAL con alcance máximo de 3,2 km (2 millas)
- 14 CANALES
- Circuito de AHORRO DE PILA
- AVISO DE LLAMADA
- AVISO SONORO DE CAMBIO
- REDUCCIÓN AUTOMÁTICA DE RUIDO DE FONDO
- Extensor de ALCANCE MÁXIMO
- Pantalla LCD ILUMINADA
- PINZA PARA EL CINTURÓN

Una vida más sencilla y segura

Nuestros clientes han descubierto muchas formas prácticas y útiles de utilizar sus radios microTALK®. Con el paso del tiempo, es muy probable que descubra sus propias aplicaciones. Por ejemplo, puede...

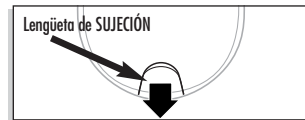
- mantenerse en contacto con otras personas en excursiones, paseos en bicicleta, etc.
- saber dónde está su familia o sus amigos en un centro comercial
- comunicarse de un piso a otro en un edificio
- hablar con sus vecinos
- comunicarse con compañeros de viaje en otro automóvil
- ponerse de acuerdo en un punto de reunión en eventos públicos concurridos

Cuidado del radio microTALK®

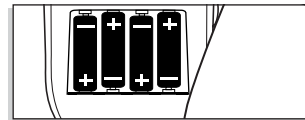
El radio microTALK® le dará largos años de servicio sin problemas si lo cuida correctamente. He aquí algunas sugerencias: 1) Maneje el radio con cuidado, 2) mantenga el radio lejos del polvo, 3) nunca sumerja el radio en agua ni lo coloque en lugares húmedos y 4) evite la exposición a temperaturas extremas.

Instalación y reemplazo de las baterías

1. Baje la lengüeta de SUJECIÓN para quitar la tapa del compartimento de las pilas.



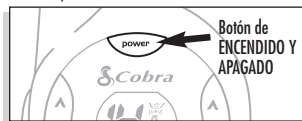
2. Inserte cuatro pilas tipo "AAA". (Siempre emplee pilas alcalinas de alta calidad.) Coloque las pilas de acuerdo con las marcas de polaridad.



(NOTA: Consulte la página 22 para obtener información sobre el paquete de pilas y el cargador de escritorio que se ofrecen como accesorios optativos.)

Encendido del radio microTALK®

1. Mantenga oprimido el botón de ENCENDIDO Y APAGADO durante dos segundos. Una serie de señales sonoras indicará que el radio está encendido.



2. El radio microTALK® está ahora en la modalidad de espera, listo para recibir transmisiones. El radio siempre está en la modalidad de espera, excepto al oprimir el botón de TRANSMISIÓN o LLAMADA.

Pila con carga baja

Cuando la carga de la pila está baja, comienza a parpadear el indicador BATT LOW (pila con carga baja).

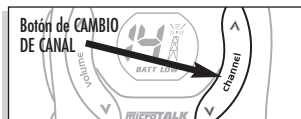


Ahorro automático de carga de las pilas

El radio microTALK® tiene un circuito especial diseñado para prolongar la vida útil de las pilas. Si no hay transmisiones en un período de diez segundos, la unidad cambia automáticamente a la modalidad de ahorro de carga de las pilas. Esto no afecta la capacidad de la unidad para recibir transmisiones.

Selección del canal

1. Con el radio encendido, seleccione cualquiera de los 14 canales oprimiendo los botones de CAMBIO DE CANAL. (NOTA: Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.)



Para llamar a otra persona

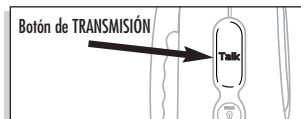
Para avisar a otra persona que quiere hablar con ella:

1. Oprima y suelte el botón de LLAMADA. La otra persona oír una señal de timbrado de dos segundos de duración. Usted no podrá transmitir ni recibir durante los dos segundos de la señal de llamada.

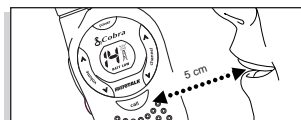


Para hablar con otra persona

1. Oprima y suelte el botón de TRANSMISIÓN.



2. Hable normalmente, con el micrófono a unos 5 cm (2 pulgadas) de la boca.



3. Suelte el botón de TRANSMISIÓN cuando termine de hablar y espere a la respuesta. No podrá recibir llamadas mientras el botón de TRANSMISIÓN está oprimido.

Aviso sonoro de cambio

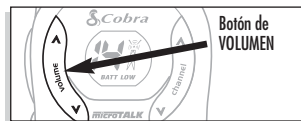
La persona con la que está hablando oír una señal cuando usted suelte el botón de TRANSMISIÓN. Esta señal le avisa a la persona que usted ha terminado de hablar y que la otra persona puede comenzar a hablar.

Para escuchar a la otra persona

Al terminar de hablar:

1. Suelte el botón de TRANSMISIÓN para recibir transmisiones. El radio microTALK® siempre está en la modalidad de recepción cuando los botones de TRANSMISIÓN o LLAMADA no están oprimidos.

2. Ajuste el volumen girando el botón de VOLUMEN.



Iluminación de la pantalla

1. Oprima y suelte el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO para iluminar la pantalla durante diez segundos.



Reducción automática de ruido de fondo

El radio microTALK® está equipado con una función de reducción automática de ruido de fondo, que cancela automáticamente las transmisiones débiles y el ruido indeseable provocado por las condiciones del terreno o porque está en el límite de alcance.

Extensor de alcance máximo

Puede apagar temporalmente la función de reducción automática de ruido de fondo para permitir la recepción de todas las señales y así extender el alcance máximo del radio:

1. Mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante cinco segundos. Sonarán dos señales para indicarle que el extensor de alcance máximo está encendido.



2. Para apagar el extensor de alcance máximo, mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante un segundo o cambie de canal.

Alcance del radio microTALK®

El radio microTALK® tiene un alcance máximo de 3,2 km (2 millas). El alcance variará dependiendo del terreno y las condiciones. El radio funcionará con el alcance máximo en zonas planas y despejadas.



La presencia de edificios y follaje en la trayectoria de la señal pueden reducir el alcance.



El follaje denso y el terreno montañoso reducirán la señal.



Recuerde que puede obtener el mayor alcance con el extensor de alcance máximo. Consulte la sección anterior para conocer los detalles.

Para obtener ayuda o información sobre la garantía, comuníquese con su distribuidor local.

Para conocer la disponibilidad y los precios de los accesorios, comuníquese con su distribuidor local.



Pinza de reemplazo para el cinturón FA-BC6



Paquete de pilas NiMH recargables FA-BP



Cargador de escritorio para pilas NiMH con dos receptáculos de carga FA-CF

Especificaciones generales

A. FRECUENCIAS

ASIGNACIÓN DE CANALES

CANAL 1: 462,5625 MHz	CANAL 8: 467,5625 MHz
CANAL 2: 462,5875 MHz	CANAL 9: 467,5875 MHz
CANAL 3: 462,6125 MHz	CANAL 10: 467,6125 MHz
CANAL 4: 462,6375 MHz	CANAL 11: 467,6375 MHz
CANAL 5: 462,6625 MHz	CANAL 12: 467,6625 MHz
CANAL 6: 462,6875 MHz	CANAL 13: 467,6875 MHz
CANAL 7: 462,7125 MHz	CANAL 14: 467,7125 MHz

B. RECEPTOR

	UNIDAD	NOMINAL
1. SENSIBILIDAD		
12 DB SEÑAL MÁS RUIDO Y DISTORSIÓN (SINAD)	dBm	-121
PARA DETECCIÓN DE SEÑAL DE LLAMADA	dBm	-121
2. SALIDA SONORA MÁXIMA CON 10% DE DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL (THD)	mW	200
3. RELACIÓN MÁXIMA SEÑAL-RUIDO CON ENTRADA DE RADIOFRECUENCIA DE 1 mV	dB	50
4. REDUCCIÓN DE RUIDO DE FONDO		
a) SENSIBILIDAD	dB m	-121
b) TIEMPO DE ATAQUE	ms	150
c) TIEMPO DE CIERRE	ms	200
5. RESPUESTA DE FRECUENCIA SONORA		
A 300 Hz	dB	-3
A 2500 Hz	dB	-10

6. ANCHO DE BANDA DE DESPLAZAMIENTO DE SEÑAL

DE SEÑAL	±kHz	5
7. RECHAZO DE CANALES ADYACENTES	dB	60
8. RECHAZO DE INTERMODULACIÓN	dB	65
9. RECHAZO DE RESPUESTAS ESPURIAS	dB	55

C. TRANSMISOR

	UNIDAD	NOMINAL
1. POTENCIA	mW	500
2. FRECUENCIA PORTADORA		
ESTABILIDAD	±Hz	500
3. LIMITACIÓN DE MODULACIÓN	kHz	2,5
4. TIEMPO DE ATAQUE DE PORTADORA	ms	30
5. RESPUESTA DE FRECUENCIA SONORA		
A 300 Hz	dB	-10
A 2500 Hz	dB	4
6. DISTORSIÓN SONORA	%	3
7. ZUMBIDO	dB	38
8. COMPORTAMIENTO DE FRECUENCIAS TRANSTORIAS		
a) TRANSMISOR ENCENDIDO	ms	30
b) TRANSMISOR APAGADO	ms	5

D. FUENTE DE PODER

1. DURACIÓN DE LA PILA (RELACIÓN 1:1:18) HORAS	24
2. INTERVALO OPERATIVO DE LA PILA	4,0 - 6,0



**The Cobra® line of
quality products includes:**

CB radios
microTALK® radios
Radar/Laser Detectors
Safety Alert®
Traffic Warning Systems
Accessories
HighGear™ Accessories

For more information about
our products or to order online,
please visit our website:

www.cobra.com

Click "shop Cobra®"

Nothing comes close to a Cobra™

Printed in Thailand Part No. 480-029-P

**La gamme de produits Cobra® de haute qualité
comprend des :**

Radios C.B.
Radios FRS microTALK®
DéTECTEURS de radar et de laser
Avertisseurs de circulation
Safety Alert®
Accessoires
Accessoires HighGear™

Rien n'est comparable à un Cobra™

Imprimé en Thaïlande – N° de référence 480-029-P

**La línea de productos de calidad Cobra®
también incluye:**

Radios de banda civil (CB)
Radios microTALK®
Detectores de radar y láser
Sistemas de advertencia de tráfico
Safety Alert®
Accesorios
Accesorios HighGear™

Nada se compara a Cobra™

Impreso en Tailandia Núm. de catálogo 480-029-P